

ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN CUNG CẤP DỊCH VỤ ĐẶT PHÒNG KHÁCH SẠN

Bản điều khoản và điều kiện này xác lập các qui định liên quan đến việc cung cấp dịch vụ đặt phòng khách sạn trực tuyến và các dịch vụ kèm theo của khách sạn ("**Dịch Vụ**") bao gồm những "Điều kiện Chính" và các Phụ lục bao gồm "Các Điều kiện Chung" giữa Chi Nhánh Gotadi, Công Ty TNHH Du Lịch & Dịch Vụ Hàng Không Hoàng Gia có địa chỉ đăng ký tại 55 Nguyễn Thị Minh Khai, Phường Bến Nghé, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam, giấy phép kinh doanh số 0101510906-001 thông qua website Gotadi.com, sau đây gọi là "**Gotadi**" với các Khách Sạn "**Khách Sạn**" có nhu cầu bán phòng và các dịch vụ kèm theo của mình trên website này với những qui định cụ thể dưới đây;

CÁC ĐIỀU KIỆN CHÍNH

1. Mô tả thông tin: Nhập và cập nhật

Khách Sạn nhập vào website Gotadi.com toàn bộ dữ liệu mô tả chi tiết liên quan đến Khách Sạn (bao gồm mức giá, mức khả dụng phòng phân phối, các thông tin liên quan khác từ từ ngữ, thương hiệu, hình ảnh, lô-gô, dịch vụ,... của Khách sạn). Gotadi được ủy quyền biên soạn bản dữ liệu mô tả dựa trên thông tin mà Khách Sạn truyền đạt. Khách Sạn ủy quyền cho Gotadi để Gotadi sử dụng thông tin này, không độc quyền, miễn phí và không giới hạn lãnh thổ trong thời hạn tham gia dịch vụ với Gotadi.

Nếu thông tin Khách Sạn cung cấp là sai hoặc gây hiểu nhầm, Khách Sạn đồng ý bồi thường đầy đủ cho Gotadi và đảm bảo rằng Gotadi không chịu bất kỳ trách nhiệm nào liên quan tới chi phí phát sinh, các tổn thất, các khoản bồi thường, các khoản tiền phạt và trách nhiệm pháp lý khác. Gotadi và tất cả các đối tác kinh doanh của Gotadi không có bất kỳ trách nhiệm nào đối với các hậu quả gây ra bởi bất kỳ việc cung cấp thông tin không chính xác hoặc xác nhận phòng trùng nhau hoặc báo giá không chính xác xảy ra do lỗi của Khách Sạn và đã được cập nhật đầy đủ trên hệ thống Gotadi.

2. Thời hạn/ Kết thúc

Bản Điều Khoản và Điều Kiện này sẽ có hiệu lực trong một (01) năm, kể từ ngày ký bởi bên ký cuối cùng và sẽ được tự động gia hạn khi đến hạn ngoại trừ khi một trong hai bên chấm dứt hiệu lực. Bản Điều Khoản và Điều Kiện này có thể chấm dứt bất cứ lúc nào vì lý do của bất kỳ một trong hai bên, bằng cách đưa ra văn bản thông báo trước ba mươi (30) ngày cho bên kia. Bất kỳ giao dịch đặt phòng hiện đang có của Gotadi tại thời điểm chấm dứt sẽ vẫn được Khách Sạn tiếp tục thực hiện theo đúng những qui định đã thỏa thuận cho đến khi giao dịch được hoàn thành mà không bị ảnh hưởng bởi việc chấm dứt hiệu lực của bản Điều Khoản và Điều Kiện này.

3. Các điều kiện tài chính

3.1 Giá :

Giá phòng và dịch vụ kèm theo của Khách Sạn là giá được niêm yết trên website Gotadi.com và đã bao gồm phí dịch vụ và thuế VAT.

3.2 Phí gia nhập

Khách sạn không phải thanh toán phí gia nhập hay phí thành viên khi tham gia phân phối phòng tại website Gotadi.com

3.3 Phí hoa hồng

Khách Sạn đồng ý thanh toán cho Gotadi phí hoa hồng cho mỗi giao dịch đặt phòng thực hiện và thành công qua Gotadi.com, với mức phí công bố vào ngày ký Bản Điều Khoản và Điều Khoản này. Mức phí hoa hồng có thể điều chỉnh mỗi năm và được thanh toán theo chỉ dẫn bên dưới.

Phí hoa hồng: Tất cả các giao dịch đặt phòng được thực hiện tại Gotadi.com kể cả các chương trình khuyến mãi, chương trình trọn gói, các giao dịch hủy, thay đổi lịch trình hoặc không sử dụng thông qua hệ thống theo dõi do Gotadi cung ứng được áp dụng mức phí hoa hồng% (..... phần trăm) trên giá trị của các giao dịch đặt phòng.

Cách tính phí hoa hồng:

Người mua dịch vụ là khách hàng sử dụng internet để mua chỗ ở và các dịch vụ lựa chọn khác căn cứ theo giá cả trên hệ thống Gotadi do khách sạn cung cấp.

Hoa hồng được xác định trên tổng giá trị thu được mà người sử dụng dịch vụ phải trả cho khách sạn (các giao dịch đặt phòng, các dịch vụ kèm theo, phạt hủy phòng, phạt khách không đến, phụ thu tiệc bắt buộc dịp Lễ, Tết theo chính sách của khách sạn ...)

4. Thanh toán

Khách sạn sẽ gửi Gotadi bảng kê chi tiết tất cả các giao dịch đặt phòng đã sử dụng từ ngày 1 đến 30 hoặc 31 hàng tháng cho việc đối chiếu công nợ
Sau khi đối chiếu và xác nhận số dư công nợ theo bảng kê, Khách Sạn gửi hóa đơn giá trị gia tăng cho Gotadi để thanh toán.

Chứng từ thanh toán bao gồm hóa đơn giá trị gia tăng và bảng kê tương ứng đính kèm
Khi nhận được hóa đơn Gotadi sẽ chuyển khoản thanh toán đến hạn cho Khách Sạn trong vòng bảy (7) ngày làm việc kể từ ngày nhận đủ chứng từ trên

Đại diện Khách sạn

Ký và đóng dấu

Đại diện Gotadi

Ký và đóng dấu

Họ và tên:

Chức vụ:

Ngày ký: Ngày.....tháng.....năm 2014

Họ và tên: **Nguyễn Thu Hà**

Chức vụ: **Giám đốc chi nhánh**

Ngày ký: Ngày.... tháng.... năm 2014

CÁC ĐIỀU KIỆN CHUNG

1. Quảng cáo

Ngoài việc bố trí quảng cáo tại các trang thông tin của mình, Gotadi có quyền bố trí hoặc thuê bố trí các băng quảng cáo trên các email được gửi đi để xác nhận các giao dịch đặt phòng cho người dùng internet. Gotadi đồng ý rằng những băng quảng cáo này sẽ không chứa bất kỳ quảng cáo nào có nội dung gây ảnh hưởng đến uy tín Khách Sạn, trật tự công cộng hoặc chuẩn mực đạo đức xã hội. Tất cả các băng quảng cáo sẽ nêu rõ bên phát hành và người đại diện thực hiện quảng cáo.

2. Bảo trì

Để đảm bảo bảo trì và/hoặc phát triển các trang thông tin của Gotadi.com, Gotadi có thể ngừng cho truy cập vào những trang thông tin này trong một thời gian nhất định để thực hiện các điều chỉnh và nâng cấp cần thiết. Bất kỳ gián đoạn nào trong việc truy cập vào các trang thông tin để bảo trì và/hoặc phát triển hệ thống Gotadi đều cần thiết cho Gotadi.com và Khách Sạn từ bỏ quyền được đòi bồi thường những thiệt hại gây ra do việc ngừng truy cập vào những trang thông tin này trong thời gian bảo trì và nâng cấp. Trong bất cứ trường hợp nào, Gotadi không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ tổn thất gián tiếp hoặc trực tiếp đối với Khách Sạn phát sinh từ việc không thể sử dụng các website Gotadi.com.

3. Cân bằng giá cả

Khách Sạn đảm bảo rằng giá bán phòng và các dịch vụ kèm theo trên Gotadi.com ít nhất phải cạnh tranh như giá các sản phẩm tương tự của Khách Sạn bán trên các phương tiện trực tuyến khác kể cả trên website của Khách Sạn.

4. Khả dụng phòng

Khách Sạn đảm bảo rằng mức độ khả dụng, các gói cước, các loại phòng còn trống đã cập nhật để bán trên Gotadi.com sẽ được đảm bảo tương tự giống như mức độ khả dụng, các gói cước, các loại phòng còn trống được công bố trên tất cả phương tiện trực tuyến khác, bao gồm cả website của Khách Sạn. Khách Sạn sẽ đảm bảo rằng Gotadi sẽ luôn có "phòng trống cuối cùng". "Phòng trống cuối cùng" có nghĩa là Khách Sạn phải đảm bảo rằng phòng trống cuối cùng của Khách Sạn có trên các kênh trực tuyến khác, bao gồm cả website riêng của Khách Sạn, cũng sẽ được cung cấp cho Gotadi.

5. Đảm bảo cung cấp các giao dịch đặt phòng đã thực hiện

Khách Sạn đồng ý cung cấp cho khách hàng (người mua dịch vụ) các dịch vụ liên quan đến các giao dịch đặt phòng mà họ đã thực hiện trên Gotadi.com với giá cả, thuế VAT, chi tiết về chất lượng và tiện nghi như đã được mô tả trên Gotadi.com. Trong trường hợp ngừng sử dụng website hoặc không thể cung ứng các dịch vụ theo các điều kiện quy định, Khách Sạn đồng ý tuân theo nguyên tắc thông lệ ngành và bố trí dịch vụ lưu trú tối thiểu tương đương với dịch vụ trong giao dịch đặt phòng và chịu tất cả các chi phí bổ sung có thể phát sinh.

Trong trường hợp thông tin cập nhật không chính xác hoặc hết phòng do Khách Sạn không tuân thủ điều kiện và điều khoản qui định tại phần trên, Khách Sạn phải cung cấp nơi lưu trú thay thế cho khách hàng với chất lượng và tiêu chuẩn bằng hoặc tốt hơn so với tiêu chuẩn đã mô tả trên Gotadi.com, và ở một khoảng cách hợp lý với khách sạn ban đầu, cung cấp phương tiện vận chuyển miễn phí đến và đi từ chỗ lưu trú đã thay thế và chịu trách nhiệm phần chi phí chênh lệch so với giá phòng đã thực hiện ban đầu.

Khách sạn đảm bảo xác nhận thông tin chính xác (trừ thông tin cần bảo mật) về việc liên kết bán phòng và các dịch vụ kèm theo với Gotadi khi người dùng có yêu cầu xác nhận việc liên kết này trực tiếp với khách sạn. Trong trường hợp khách sạn cung cấp thông tin không chính xác, sai lệch hoặc phủ nhận việc liên kết với Gotadi, Khách sạn chịu trách nhiệm bồi thường mọi thiệt hại cho Gotadi về tất cả các tổn thất phát sinh do các thông tin cung cấp không chính xác gây ra, bao gồm, nhưng không giới hạn lợi ích của Gotadi bị mất hoặc giảm sút, chi phí hợp lý để hạn chế, khắc phục, ngăn ngừa thiệt hại, các khoản phạt vi phạm và bồi thường thiệt hại mà Gotadi phải trả cho khách hàng hoặc bên thứ ba phát sinh từ hoặc có liên quan tới việc cung cấp thông tin không chính xác này.

6. Nhận phòng

Khách sạn phải đảm bảo rằng khách hàng cung cấp đủ các chứng từ dưới đây khi đăng ký nhận phòng:

1. Xác nhận đặt chỗ của Gotadi.com, và

2. Bản sao CMND/Hộ chiếu còn hiệu lực khớp với tên trên xác nhận đặt phòng.

Khách sạn có trách nhiệm tuân thủ các bước thủ tục nhận phòng và xác minh các chứng từ này. Nếu khách hàng không thể đưa ra các chứng từ trên theo yêu cầu, hoặc nếu tên trên bản sao CMND không khớp với tên trên chứng từ, hoặc trong trường hợp có sự khác biệt khác, Khách Sạn phải liên hệ ngay với Gotadi trước khi cho phép khách hàng này nhận phòng theo xác nhận của Gotadi. Nếu Khách Sạn không xác minh được các thông tin trên, Gotadi có thể từ chối thanh toán cho giao dịch đặt phòng đó.

Điều kiện hủy phòng hoặc không sử dụng dịch vụ (khách không đến):

Trong trường hợp khách hàng đã xác nhận đặt phòng và thanh toán trên Gotadi.com nhưng yêu cầu rút ngắn thời gian lưu trú tại khách sạn khác với thông tin đã đặt trên Gotadi.com sau khi nhận phòng, Khách Sạn đồng ý xác nhận chính thức thông tin đặt phòng cuối cùng của khách hàng với Gotadi bằng mail hay fax ngay khi khách hàng yêu cầu và trước khi đối soát công nợ với Gotadi để đảm bảo cho việc thanh toán chính xác.

Trong trường hợp khách hàng đã xác nhận đặt phòng và thanh toán trên Gotadi.com nhưng không sử dụng dịch vụ, Khách Sạn có trách nhiệm thông báo thông tin đặt phòng cuối cùng của khách hàng với Gotadi bằng mail hay fax trước khi đối soát công nợ để đảm bảo cho việc thanh toán chính xác.

7. Quyền sở hữu trí tuệ

Khách Sạn đồng ý tôn trọng tất cả các quyền sở hữu trí tuệ của Gotadi bao gồm nhưng không giới hạn ở tất cả các quyền tác giả, tên miền, thương hiệu, nhãn hiệu, tiêu đề, lô-gô, giao diện website, phần mềm, các sáng tạo trí tuệ và các cơ sở dữ liệu khác.

Khách Sạn đồng ý không đăng ký một hoặc nhiều tên miền, thương hiệu, nhãn hiệu, tiêu đề, lô-gô giống, tương tự hoặc gần như tương tự với các tên miền, thương hiệu, nhãn hiệu, tiêu đề, lô-gô của Gotadi dẫn đến hiểu lầm cho bên thứ ba, dù trên bất kỳ cơ sở nào trực tiếp hoặc gián tiếp thông qua bất kỳ trung gian nào, tại bất kỳ quốc gia nào, trong giai đoạn Bản Điều Khoản và Điều Kiện còn hiệu lực hay sau khi hết hạn.

Khách Sạn sẽ thông báo cho Gotadi không chậm trễ về bất kỳ vi phạm quyền sở hữu trí tuệ của Gotadi mà Khách Sạn biết được.

8. Mã truy cập và mật khẩu

Khách Sạn đảm bảo rằng ID và mật khẩu/mã PIN tài khoản của Khách Sạn được giữ bí mật và Khách Sạn phải thông báo cho Gotadi ngay lập tức về bất kỳ nghi ngờ vi phạm an ninh nào liên quan đến ID, mật khẩu và mã PIN của mình.

9. Quyền sử dụng các cơ sở dữ liệu

Gotadi có quyền sử dụng tất cả các dữ liệu, thông tin có được từ việc vận hành hệ thống Gotadi và là chủ sở hữu của các cơ sở dữ liệu của Gotadi. Gotadi có thể sử dụng dữ liệu này dưới một hình thức cụ thể thích hợp cho việc quản lý, lập hóa đơn giao dịch đặt phòng, xử lý thống kê và hoạt động quảng cáo tiếp thị theo qui định của pháp luật hiện hành.

10. Giới hạn trách nhiệm

Trách nhiệm của mỗi bên được hạn chế và loại trừ đến mức độ cho phép tối đa của pháp luật mà không ảnh hưởng đến những gì được quy định trong Bản Điều Khoản và Điều Khoản này. Trong mọi trường hợp sẽ không có bên nào phải chịu trách nhiệm cho sự mất uy tín, thất thoát lợi nhuận, mất quyền sử dụng dữ liệu, gián đoạn kinh doanh, chi phí loại bỏ và tái thiết hàng hoá hoặc cho bất kỳ dịch vụ nào, thiệt hại gián tiếp đặc biệt, ngẫu nhiên hoặc do hậu quả thiệt hại kinh tế hoặc thiệt hại bị cho là đã được gây ra bởi hành vi có hại hoặc vi phạm Bản Điều Khoản và Điều Khoản hoặc thậm chí nếu bên kia đã được thông báo về khả năng thiệt hại. Các quy định khác được lưu giữ trong Bản Điều Khoản và Điều Khoản này và không ảnh hưởng đến các từ ngữ bồi thường, trách nhiệm tối đa của một bên cho mọi khiếu nại chống lại bên kia hoặc dưới hoặc liên quan đến Bản Điều Khoản và Điều Khoản này trong mọi trường hợp không được vượt quá tổng phí hoa hồng nhận được hoặc được trả trong ba tháng trước khi yêu cầu bồi thường. Quyền thực hiện một yêu cầu của một trong hai bên sẽ được xem xét miễn nếu không có yêu cầu bồi thường được thực hiện trong vòng 6 tháng sau sự kiện làm phát sinh khiếu nại đó.

11. Xếp hạng

Thứ tự các khách sạn được liệt kê trên các trang của Gotadi.com được Gotadi xác định bằng cách sử dụng một thuật toán tự động để xem xét các yếu tố bao gồm, nhưng không giới hạn, các cam kết và mức độ khả dụng phòng của khách sạn, tỷ lệ phần trăm hoa hồng, mức độ chuyển đổi giao dịch (tỷ lệ truy cập trang web và thực hiện giao dịch đặt phòng thành công), doanh thu đêm phòng, số giao dịch bị hủy, và đánh giá của khách hàng.

12. Bảo vệ dữ liệu cá nhân

Mỗi Bên đồng ý tuân thủ các quy định hiện hành về thực hiện bất kỳ quy trình nào liên quan đến dữ liệu có tính chất cá nhân. Khách Sạn chịu trách nhiệm đối với bất kỳ việc xử lý dữ liệu của người dùng internet theo các yêu cầu thực hiện Bản Điều Khoản và Điều Khoản và/hoặc theo yêu cầu của bản Điều Khoản và Điều Khoản này.

13. Tạm ngừng

Nếu Gotadi tạm ngừng cung cấp các dịch vụ đặt phòng cho Khách Sạn, điều này có nghĩa rằng Khách Sạn sẽ không thể nhận các giao dịch đặt phòng mới, và các dịch vụ của Khách Sạn sẽ không được hiển thị trên website của Gotadi. Ngoài việc không ảnh hưởng đến quyền lợi khác, mà Gotadi sẽ chấm dứt, hay tạm dừng các dịch vụ cung cấp cho Khách

Sạn vì lý do nào, bao gồm nhưng không giới hạn: Khách Sạn đăng tải thông tin không chính xác hoặc sai lệch trên trang thông tin Gotadi; không theo dõi các thông tin dẫn đến cháy phòng tại khách sạn, hay do Khách Sạn không chấp nhận giá của giao dịch đặt phòng đã thực hiện, việc bán với giá mắc hơn, hay khi Gotadi nhận được khiếu nại hợp pháp và nghiêm trọng từ một hoặc nhiều khách hàng, việc lạm dụng quá trình đánh giá chất lượng, liên tục lặp đi lặp lại hoặc bán tiếp giá chưa xử lý, tình hình khả dụng phòng và/ hoặc các vấn đề bảo đảm khuyến mãi, các hành vi không phù hợp hay không chuyên nghiệp đối với khách hàng hoặc nhân viên của Gotadi, hoặc Khách Sạn vi phạm bất kỳ điều khoản trong Thỏa thuận này

14. Bảo mật

Toàn bộ thông tin do một trong các Bên nộp hoặc tiết lộ cho Bên kia liên quan đến Bản Điều Khoản và Điều Kiện này phải được Bên kia bảo mật. Mỗi một Bên phải thực hiện tất cả các biện pháp cần thiết để đảm bảo tính bảo mật của thông tin do bên kia cung cấp. Mỗi bên đồng ý không tiết lộ thông tin mật cho bất kỳ một bên thứ ba nào khi chưa có sự cho phép bằng văn bản của Bên kia hoặc cho phép truy cập vào những thông tin này.

15. Luật áp dụng và giải quyết tranh chấp

Bản Điều Khoản và Điều Kiện này sẽ được hiểu và diễn giải theo Luật pháp Việt Nam. Bất kỳ tranh chấp, bất đồng nào phát sinh từ việc hiểu, thực thi hoặc chấm dứt Bản Điều Khoản và Điều Kiện này sẽ được trước hết giải quyết thông qua thương lượng, hòa giải. Trong trường hợp hòa giải và thương lượng không thành, tranh chấp, bất đồng đó sẽ được đưa lên tòa án có thẩm quyền tại Việt Nam. Khách sạn đồng ý bồi thường cho Gotadi tất cả các chi phí và lệ phí pháp lý phát sinh do việc Khách Sạn không đáp ứng các cam kết trong toàn bộ thời hạn bản Điều Khoản và Điều Kiện. Trong trường hợp Bản Điều Khoản và Điều Kiện ký kết với Khách Sạn được dịch sang một ngôn ngữ ngoài tiếng Việt, bản tiếng Việt của Bản Điều Khoản và Điều Kiện sẽ có giá trị ưu tiên áp dụng so với bất kỳ bản nào bằng ngôn ngữ khác. Các bên chấp nhận rằng bất kỳ bản fax giao dịch giữa các bên sẽ có giá trị pháp lý tương tự một văn bản viết tay.

PHỤ LỤC: THÔNG TIN LIÊN HỆ

Khách sạn	
Tên Khách Sạn	
Tên Công ty	
Người liên hệ	
Email	
Địa chỉ	
Website	
ĐT / Fax Di Động	
Thông tin xuất hóa đơn	
Thông tin chuyển khoản	
Chữ ký thẩm quyền & dấu công ty	

Gotadi.com	
Tên Công ty	Chi Nhánh Gotadi – Cty TNHH Du lịch và Dịch vụ Hàng Không Hoàng Gia
Người liên hệ	
Email	tram.bui@gotadi.com
Địa chỉ	55 Nguyễn Thị Minh Khai, P. Bến Nghé, Quận 1
Website	www.gotadi.com
ĐT / Fax Di Động	+84 8 62 850 850 - +84 8 62 580 555
Thông tin xuất hóa đơn	<u>Tên công ty:</u> Chi nhánh Gotadi – Công ty TNHH Du lịch và Dịch vụ Hàng không Hoàng Gia <u>Địa chỉ:</u> 55 Nguyễn Thị Minh Khai, P. Bến Nghé, Quận 1, TP Hồ Chí Minh. <u>MST:</u> 0101510906-001
Chữ ký thẩm quyền & dấu công ty	